

УДК 81'374.3

**СЛОВОТВОРЧЕСТВО С.Д. КРЖИЖАНОВСКОГО:
ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИЙ АСПЕКТ**

© 2011 г.

Т.В. Попова, Л.В. Промах

Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б.Н. Ельцина

promakhlilia@yandex.ru

Поступила в редакцию 13.09.2012

Статья посвящена идее создания словаря лексических новообразований С.Д. Кржижановского, который будет учитывать не только особенности словотворчества прозаика, но и отражать ключевые смыслы его художественного мира.

Ключевые слова: авторская лексикография, словарная статья, лексическое новообразование, ключевой смысл.

Ассоциативную насыщенность и нестандартность языка Сигизмунда Доминиковича Кржижановского – русского писателя, литературного и театрального критика, переводчика, мыслителя – отмечают практически все исследователи его творческого наследия: «В его произведениях парадоксально-самобытная идея ... излагается таким же парадоксально-самобытным языком» [1, с. 7]. Создавая литературные представления, С.Д. Кржижановский оперирует философскими понятиями, категориями, идеями, которые включены в сюжеты особой фантастической реальности, напоминающей подлинную и в то же время принимающей черты фантастической. Творческий замысел автора, индивидуально-авторские мировоззренческие установки определяют отбор языковых единиц литературно-художественного произведения. Нацеленность С.Д. Кржижановского в новеллах на фантастическое, вымышленное заставляет его опираться на словообразовательные потенции языка. Фантастическая деформация мира ведет к настоящей деформации языка.

Авторские новообразования часто являются репрезентантами ключевых смыслов художественного мира прозаика, результатом творческого видения, осмысления явлений и формирующихся новых понятий «карнавализованной» социалистической действительности, выстраиваемой в обществе в 20–30-е гг. XX века. «Художественные средства словообразования направлены, прежде всего, на выражение качеств, признаков, в которых художник выражает свое “мировидение”» [2, с. 267]. Такая лексика более всего актуализирует текст, привлекает внимание читателя к языковой ткани произведения, реализует эстетическую функцию языка и потому нуждается в дополнитель-

ном комментировании. Последнее может быть представлено в специальных словарях: «Авторские словари аккумулируют в себе различные «типы знаний», что позволяет им служить ... средством целостного изучения художественного мира писателя...» [3, с. 7].

Авторские новообразования активно осваиваются современной лексикографией, поскольку представляют чрезвычайно богатый материал для филолога [4, с. 153]. Их изучение интересно с разных точек зрения: индивидуально-авторские слова выступают «а) как неотъемлемая составляющая идиостиля художников слова, в языке которых они встречаются; б) как ключевые слова текста; в) как лексические единицы, реализующие языковые потенции; г) как лексические единицы, раздвигающие рамки узуса; д) как лексические единицы, позволяющие вскрыть механизм процесса лексической объективации идеального содержания в звуковой оболочке производного слова» [5, с. 3].

Знания, накопленные в области авторской лексикографии, систематизированы и критически осмыслены Л.Л. Шестаковой [3]. Разработанная ею типология авторских словарей учитывает целый ряд дифференциальных признаков, «путем сочетания которых можно квалифицировать тот или иной словарь (в том числе – любой проектируемый)» [3, с. 52]. По мнению ученого, при работе над созданием лингвистического словаря авторских окказионализмов необходимо учесть следующие параметры: количество описываемых авторов, охват описываемого материала, основную цель, объект, единицу и способ описания, расположение заголовочных единиц, функции словаря, его адресата, а также тип информационного носителя. Вышеперечисленные факторы, формирую-

щие макро- и микроструктуру словаря, позволяют определить жанровую специфику каждого из авторских словарей. «Макроструктура обычно рассматривается как строение словаря в целом (в том числе объем словника, принцип расположения заголовочных единиц), микроструктура – как словарная статья» [3, с. 65].

Представляется целесообразным предпринять попытку составления словаря лексических новообразований С.Д. Кржижановского, в котором будут отражены не только особенности словотворчества прозаика, но и созданный им художественный мир. Последний отражает идейно-эстетические установки автора (в частности, деление мира С.Д. Кржижановским на истинный и мнимый) и его литературные склонности (тематику, жанровое своеобразие, строение сюжета, систему образов и персонажей), которые предстают в виде системы последовательно значимых ключевых смыслов. К последним, по мнению исследователей творчества С.Д. Кржижановского, относятся следующие: в новеллах писателя «**фантастическая деформация**» мира приводит к возникновению «**вымышленной реальности**», становящейся для героев «**полубытием**». Именно в последнем находят свое отражение антиномии – ключевые смыслы – художественного двоемирия писателя: «**пустотность**» – «**заполненность**», «**живое**» – «**мертвое**», «**мнимость**» – «**подлинность**», «**одиночество**» – «**соединение**», «**тишина**» – «**шум**», «**сон**» – «**явь**» [6–13].

С.Д. Кржижановский – автор, у которого дается не просто слово, а «изображение слова, создающее определенный образ мира» [14, с. 95], поэтому лексические новообразования прозаика концептуализируют его художественный мир. Например, один из героев С.Д. Кржижановского, Сутулин (рассказ «Квадратури»), пытаясь решить извечный вопрос нехватки жилья, становится жертвой деформированной им же самим привычной реальности. «*Выкватури*» свою крохотную «*жилклетку*», свой «*гробовидный жилкороб*», свою «*крохотушу*» с «*пропаутиненными*» углами волшебным средством для «*разрацивания*», «*рациения*» комнат «*кватурином*», он становится пленником «*раскватурившейся квадратуры*» и погибает, заблудившись во враждебном теперь ему «*окватуриненном*» пространстве [15, с. 274].

Такие лексические новообразования создают некую иллюзию реальности, манифестируя ключевой смысл – «деформированная реальность». Правильная геометрическая фигура (квадрат) становится производящим образом для новых слов, которые по-математически чет-

ко и последовательно описывают происходящую деформацию бесконечно увеличивающейся комнаты. В результате правильный, привычно-надежный комнатный квадрат искажается до неправильных, безобразно-невообразимых размеров и поглощает своим фантастически деформированным пространством собственного создателя.

Названные выше ключевые смыслы не могут иметь четких границ в силу важнейшего свойства таланта этого писателя-парадоксалиста переигрывать, переворачивать и комбинировать абсурдный «опрокинутый мир» своих новелл, совмещая «художество с философией» [16, с. 167], что и объясняет взаимоотражение, зеркальность антиномий.

Идея создания словаря новообразований С.Д. Кржижановского, который учитывал бы ключевые смыслы его творчества, может опираться на опыт словарного описания языка Ф.М. Достоевского в проекте Ю.Н. Караулова и Е.Л. Гинзбурга «Словарь языка Достоевского. Идиоглоссарий» [17], где анализу подвергается не любая единица из текстов автора, «а слово, которое отражает элементы картины мира писателя и несет на себе печать авторского стиля» [3, с. 234]. Таким образом, в этот словарь включены не только окказионализмы, но и любые концептообразующие, концептозначимые лексемы, представляющие собой, по мнению Е.Л. Гинзбурга и Ю.Н. Караулова, тезауросообразующие идеоглоссы языковой личности Ф.М. Достоевского.

Предполагается, что – в отличие от словаря Ф.М. Достоевского – словарь С.Д. Кржижановского будет содержать только незуальные неолексемы, формирующие картину мира писателя. В отличие от традиционных словарей окказионализмов писателя, в нашем словаре окказионализмы С.Д. Кржижановского будут соотнесены с системой ключевых концептуальных смыслов последнего. Поэтому словарь-идиоглоссарий лексических новообразований С.Д. Кржижановского должен состоять из двух частей.

В первой части словаря будет представлен перечень ключевых смыслов и манифестирующих их неолексем. Например, ключевой смысл «фантастическая деформация» как представление о нарушении формы воплощается автором в таких лексических новообразованиях, как *выкватурировать* (*выкватури*), *гробовидный* (*жилкороб*), *жилклетка*, *жилкороб*, *кватура*, *кватурином*, *крохотуша*, *окватурировать* (*окватури*), *пропаутинить* (*пропаутиненный*), *разра-*

щивание (комнат), расквдратить (расквдратившийся), ращение (комнат) (см. выше), а также в словах *плющильня*, *подпотолочный* и др. Существительное *плющильня*, мотивированное глаголом *плющить (пространство)*, обозначает место, где «преобразовывается, деформируется первоначальное состояние пространства». Прилагательное *подпотолочный* также маркирует деформацию пространства: в сознании героини новеллы «Случай» знакомые вещи приобретают гигантские, непривычные размеры – «под потолок». Таким образом, первая часть словаря должна включать в себя список ключевых смыслов, идеоглосс С.Д. Кржижановского, и манифестирующие их неолексемы.

Вторая часть словаря должна содержать словарные статьи, посвященные конкретным лексическим новообразованиям С.Д. Кржижановского. Они располагаются в алфавитном порядке. В качестве материала для словаря были отобраны 644 лексических новообразования С.Д. Кржижановского, выявленные методом сплошной выборки из произведений писателя, опубликованных в трех томах и отдельных сборниках: Кржижановский С.Д. Тринадцатая категория рассудка. Повести. Рассказы. М.: Эксмо, 2006; Кржижановский С.Д. Сказки для вундеркиндов. М.: Советский писатель, 1991; Кржижановский С.Д. Собрание сочинений в 5 т. / Сост. и комм. В. Перельмутера. СПб.: Симпозиум, 2001–2003. Т. 1, 2, 3.

В современной авторской лексикографии определены принципы построения словарных статей. К основным особенностям последних обычно относят такие микроструктурные характеристики, как сохранение авторских орфографических особенностей заголовочного слова; наличие цитаты (миниконтекста) в объеме, достаточном для адекватного восприятия анализируемого слова, наличие зон, содержащих минимальную грамматическую и словообразовательную характеристику заголовочного слова, в том числе включение в дефиницию производящего (производящих); адресные данные (название произведения, дату создания, источник, по которому производится цитирование), а также зоны дополнительных сведений [5, с. 5].

Представляется, что в словарных статьях второй части словаря С.Д. Кржижановского должна быть также отражена связь собственно лингвистического анализа лексического новообразования (см. ниже пункты 1–5) с литературоведческим исследованием системы ключевых смыслов художественного мира писателя (п. 6). Поэтому, соблюдая общие принципы создания

словарной статьи, мы включаем в ее структуру следующие элементы.

1. Заголовочное слово – лексическое новообразование в начальной форме, независимо от того, представлена она в тексте прямо или восстановлена нами. Заголовочное слово выделено полужирным шрифтом, несет информацию о его написании и ударении. Ударение обозначено штрихом, помещенным над ударной гласной. Не указывается ударение только в односложных словах и тех, где имеется буква *e*: в этих словах место ударения всегда однозначно.

2. Грамматическая характеристика, которая зависит от части речи заголовочного слова. Имена существительные приводятся в форме именительного падежа единственного числа, затем указывается окончание родительного падежа единственного числа и род существительного. Имена прилагательные фиксируются в полной форме, именительном падеже, единственном числе, мужском роде, затем указывается окончание родительного падежа единственного числа. Глаголы приводятся в неопределенной форме, с указанием вида.

3. Толкование новообразования – формулировка лексического значения слова дана в кратком определении, достаточном для его понимания, при необходимости толкование включает производящее слово или сочетание слов.

4. Пример употребления – микроконтекст, который набран курсивом и представляет собой часть оригинального авторского текста. После него в скобках указаны адресные данные (название произведения, источник, по которому производится цитирование, номер страницы) или постраничные ссылки на них. По мнению ученых, окказионализм возникает в контексте, формируется им, поэтому анализировать лексическое новообразование следует в «месте его рождения», с учетом его контекстных связей [4, 18, 19].

5. Словообразовательная характеристика слова расположена после двух параллельных черт. Она предполагает: а) приведение словообразовательной пары, состоящей из производного слова и его производящего; б) описание словообразовательной модели с указанием типа производящего слова, словообразовательного форманта и словообразовательного значения производного; в) определение способа образования слова и г) продуктивности / непродуктивности словообразовательного типа (в соответствии с конкретным параграфом «Русской грамматики»).

6. Идеографическая (идеоглоссная) характеристика слова отражена в соотношении лексического новообразования с ключевым / ключевыми смыслом / смыслами художественного мира С.Д. Кржижановского.

В словарной статье используются система сокращений¹, в том числе сокращений текстовых источников.

Словарная статья предлагаемого словаря выглядит следующим образом.

Пример 1.

Аво́сиха, -и, ж. Фантастическое существо, жительница страны авосей. *Между двух стран озеро без имени... Направо идти – придешь к авосям; налево – к небосям. ...плачут малые авосята не-рожденные, еще пуце авосевы жены, и того пуце старые авосихи.* («Когда рак свистнет», К1: 564)

// *Авось* → *авосиха*

СМ: сущ. со значением «лицо мужского пола» + **-их(а)** = сущ. со значением «жена лица, н.м.с.»

СС: суффиксальный

Прод. (РГ1, 384)

КС: вымышленная реальность

Пример 2.

Безво́льный, -ого. Характеризующийся отсутствием звуков речи или шума. *И, снявшись с дальних лесных становий, дивный народец, будто позванный им лишь слышимыми зовами, стал искать безвопльной и бессловной страны, куда не вхожи самые малые звуки шершавой земной коры, где самый воздух – мертв и бездвижен: короче, обетованной ему неведомо кем Страны Итанесиэс.* («Итанесиэс», К1: 417)

// *вопл* → *безвопльный*

СМ: **без-** + сущ. + **-н(ый)** = прил. со значением «характеризующийся отсутствием того, что н.м.с.»

СС: префиксально-суффиксальный

Прод. (РГ1: 723)

КС: тишина – шум

Пример 3.

Безжизни́ть*. Делать неживым. *...прокушенный артериальный узел ударил кровью, бессиля и безжизня тело; зубы, почти коснувшись цели, расцепились, рука разогнулась – и кистью о землю; вслед ей и все тело..* («Неукушенный-локоть», К1: 621)

// *безжизненный* → *безжизнить*

СМ: прил. – **-енн(ый)** + **н/н'** + **-и(ть)** = глаг. со значением «наделять кого-либо, что-либо тем, что н.м.п.»

СС: суффиксальный

Прод. (РГ1: 796)

КС: живое – мертвое

Представляется, что такая структура словарной статьи и словаря в целом позволит дать достаточно полный, комплексный анализ новообразований С.Д. Кржижановского.

В современной лексикографии именно словари авторских новообразований являются перспективным, активно развивающимся словарным типом. В таких лексикографических источниках собран и первично интерпретирован материал, который может и должен быть объектом дальнейшего изучения. Экспланаторность и полипарадигмальность современной лингвистики обуславливает особую значимость объяснительного словаря авторских новообразований, конечной целью которого должно быть установление связи между словотворчеством и художественным миром, выстраиваемым писателем, комплексный, лингво-литературоведческий, филологический анализ художественного мира автора.

Примечания

1. К1 – Кржижановский С.Д. Тринадцатая категория рассудка. М.: Эксмо, 2006. 640 с.
- К2 – Кржижановский С.Д. Сказки для вундеркиндов. М.: Советский писатель, 1991. 704 с.
- К3 – Кржижановский С.Д. Собрание сочинений в 5 томах. / Сост. и комм. Перельмутера В.Г. СПб.: Симпозиум, 2001. Т. 1. 688 с.
- К4 – Кржижановский С.Д. Собрание сочинений в 5 томах. / Сост. и комм. Перельмутера В.Г. СПб.: Симпозиум, 2001. Т. 2. 704 с.
- К5 – Кржижановский С.Д. Собрание сочинений в 5 томах. / Сост. и комм. Перельмутера В.Г. СПб.: Симпозиум, 2003. Т. 3. 673 с.
- н.м.с. – названный мотивирующим существительным.
- н.м.п. – названный мотивирующим прилагательным.
- н.м.пр. – названный мотивирующим причастием.
- н.м.г. – названный мотивирующим глаголом.
- * – форма слова, которая отсутствует в текстах С.Д. Кржижановского и восстановлена нами.
- СС – способ словообразования.
- СМ – словообразовательная модель.
- РГ1 – Русская грамматика. Т. 1. М.: Наука, 1982. 785 с.
- прод. / непрод. – продуктивный / непродуктивный словообразовательный тип.
- КС – ключевой смысл.

Список литературы

1. Буровцева Н.Ю. Проза Кржижановского: проблемы поэтики: автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 1998. 178 с.
2. Виноградова В.Н., Улукханов И.С. Словообразование В. Набокова // Язык русской литературы XX века. Ярославль: ЯГПУ, 2001. С. 267–276.

3. Шестакова Л.Л. Русская авторская лексикография: Теория, история, современность. М.: Языки славянских культур, 2011. 464 с.
4. Попова Т.В., Рацибурская Л.В., Гугунава Д.В. Неология и неография современного русского языка. М.: Флинта, Наука, 2005. 168 с.
5. Алешина Л.В. Словари авторских новообразований в контексте отечественной лексикографии: автореф. дис. ... д-ра. филол. наук. Орел, 2001. 547 с.
6. Гаспаров М.Л. Художественный мир писателя: тезаурус формальный и тезаурус функциональный // Проблемы структурной лингвистики. М.: Наука, 1988. С. 125-136.
7. Перельмутер В.Г. Трактат о том, как невыгодно быть талантливым // Кржижановский С.Д. Воспоминания о будущем. Избранное из неизданного. М.: Моск. рабочий, 1989. С. 3–30.
8. Моисеева Е.В. Художественный мир прозы С.Д. Кржижановского: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Екатеринбург, 2002. 184 с.
9. Горошников В.В. Экзистенциальная проблематика прозы Сигизмунда Кржижановского: автореф. дис. ... канд. филос. наук. Ярославль, 2005. 178 с.
10. Клецкина О.М. Игра в малой прозе С.Д. Кржижановского: философия, эстетика и поэтика: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Томск, 2007. 216 с.
11. Смирнова Е.В. Оказиональные субстантиваты: структура, семантика, функционирование: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Тюмень, 2007. 150 с.
12. Ливская Е.В. Философско-эстетические искания в прозе С.Д. Кржижановского: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Москва, 2009. 219 с.
13. Лунина И.В. Художественный мир новелл С.Д. Кржижановского: человек, пространство, коммуникация: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Барнаул, 2009. 166 с.
14. Синицкая А.Т. Метафора как хронотоп (к вопросу о поэтике С. Кржижановского) // Вестник Самарского государственного университета. Самара, 2003. №1 (27). С. 85–96.
15. Кржижановский С.Д. Тринадцатая категория рассудка. М.: Эксмо, 2006. 640 с.
16. Химич В.В. Оригинальность стиля нетипичного лица // Лицо и стиль. Екатеринбург: УрГУ, 2009. С. 164–174.
17. Словарь языка Достоевского. Идиоглоссарий. А—В / Рос. акад. наук, Ин-т рус. яз. им. В.В. Виноградова; гл. ред. Ю.Н. Караулов. М.: Азбуковник, 2008. 962 с.
18. Лопатин В.В. Рождение слова. Неологизмы и окказиональные слова. М.: Наука, 1973. 151 с.
19. Лыков А.Г. Современная русская лексикология (русское окказиональное слово). М.: Высшая школа, 1976. 118 с.

**WORD-FORMATION BY SIGIZMUND KRZHIZHANOVSKY:
A LEXICOGRAPHIC ASPECT**

T.V. Popova, L.V. Promakh

We discuss the idea of creating a dictionary of S.D. Krzhizhanovsky's neologisms. This dictionary will take into account the peculiarities of the writer's word-formation, and will also reflect key meanings of his artistic world.

Keywords: author's lexicography, dictionary entry, neologism, key meaning.